

2. Prin intermediul celui de al doilea motiv, reclamanta invocă o încălcare a articolului 94 din Regulamentul financiar <sup>(1)</sup>, în măsura în care:

- reclamanta a fost exclusă din procedura de cerere de ofertă pentru motivul unui conflict de interese, fără a i se fi acordat posibilitatea de a dovedi că nu aceasta era situația și să prezinte elemente în acest sens;
- administrația nu a analizat dacă participarea anterioară a reclamantei la o altă cerere de ofertă a putut să exercite o influență asupra cererii de ofertă în cauză și nici nu a adus dovezi în această privință.

<sup>(1)</sup> Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 privind regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene (JO L 248, p. 1, Ediție specială, 01/vol. 3, p. 198).

### **Acțiune introdusă la 12 septembrie 2012 — Toshiba Corporation/Comisia**

**(Cauza T-404/12)**

(2012/C 343/32)

*Limba de procedură: engleza*

#### **Părțile**

*Reclamantă:* Toshiba Corporation (Tokyo, Japonia) (reprezentanți: J MacLennan, solicitor, A. Schulz și S Sakellariou, avocați)

*Pârâtă:* Comisia Europeană

#### **Concluziile**

Reclamanta solicită Tribunalului:

- anularea Deciziei din 27 iunie 2012 a Comisiei în cazul COMP/39.966 — Instalații de comutație cu izolație în gaz — Amenzi;
- în subsidiar, reducerea cuantumului amenzii într-o măsură pe care Tribunalul o consideră corespunzătoare și, în oricare dintre situații,
- obligarea pârâtei la plata către reclamantă a cheltuielilor de judecată.

#### **Motivele și principalele argumente**

În susținerea acțiunii, reclamanta invocă cinci motive.

1. Primul motiv este întemeiat pe nerespectarea de către Comisie a principiului bunei administrări și a principiului proporționalității prin adoptarea prematură a Deciziei din 27 iunie 2012 în cazul COMP/39.966 — *Instalații de comutație cu izolație în gaz — Amenzi*, anterior pronunțării de către Curtea Europeană de Justiție a hotărârii în cauza C-498/11, Toshiba Corporation/Comisia Europeană.
2. Al doilea motiv este întemeiat pe încălcarea de către Comisie a dreptului la apărare al Toshiba prin faptul că nu a emis

comunicarea privind obiecțiunile anterior adoptării Deciziei din 27 iunie 2012 în cazul COMP/39.966 — *Instalații de comutație cu izolație în gaz — Amenzi*, precum și prin faptul că nu a abordat în scrisoarea de expunere a faptelor un element important în calcularea cuantumului amenzii aplicate prin decizia respectivă.

3. Al treilea motiv este întemeiat pe nerespectarea de către Comisie a principiului egalității de tratament prin faptul că reclamantei i s-a aplicat un tratament diferit de cel rezervat producătorilor europeni de instalații de comutație cu izolație în gaz întrucât amenda aplicată reclamantei a fost întemeiată pe cuantumul de plecare reținut în privința TM T&D în loc să se bazeze pe cifra de afaceri a reclamantei.
4. Al patrulea motiv este întemeiat pe faptul că în stabilirea cuantumului de plecare reținut în privința TM T&D Comisia nu a furnizat o motivare adecvată.
5. Al cincilea motiv este întemeiat pe încălcarea de către Comisie a principiului egalității de tratament prin faptul că nu a stabilit în mod diferențiat gradul de răspundere al Toshiba comparativ cu cel al producătorilor europeni de instalații de comutație cu izolație în gaz.

### **Acțiune introdusă la 12 septembrie 2012 — Mitsubishi Electric/Comisia**

**(Cauza T-409/12)**

(2012/C 343/33)

*Limba de procedură: engleza*

#### **Părțile**

*Reclamantă:* Mitsubishi Electric Corp. (Tokyo, Japonia) (reprezentanți: R. Denton, J. Vyavaharkar și R. Browne, Solicitors, și K. Haegeman, avocat)

*Pârâtă:* Comisia Europeană

#### **Concluziile**

- Anularea Deciziei C(2012) 4381 final a Comisiei din 27 iunie 2012 de modificare a Deciziei C(2006) 6762 final a Comisiei din 24 ianuarie 2007 privind o procedură în temeiul articolului 81 din Tratatul CE (în prezent articolul 101 din Tratatul privind Funcționarea Uniunii Europene) și al articolului 53 din Acordul privind SEE (cazul COMP/F/38.899 — *Instalații de comutație cu izolație în gaz — amenzi*), în măsura în care o privește pe reclamantă; sau, cu titlu subsidiar,
- reducerea în mod semnificativ a amenzii aplicate reclamantei prin decizia menționată; și
- obligarea pârâtei la plata propriilor cheltuieli de judecată și a cheltuielilor de judecată ale reclamantei aferente procedurii.

**Motivele și principalele argumente**

În susținerea acțiunii, reclamanta invocă nouă motive.

## 1. Primul motiv prin care susține că

— Comisia nu și-a îndeplinit obligația de motivare cu privire la calcularea amenzii și a încălcat principiul buneii administrării.

## 2. Al doilea motiv prin care susține că

— Comisia și-a încălcat obligația de motivare la calcularea coeficientului de multiplicare aplicabil reclamantei și a încălcat principiile egalității de tratament și proporționalității la calcularea coeficientului.

## 3. Al treilea motiv prin care susține că

— Comisia a încălcat principiul proporționalității, întrucât a stabilit amenda aplicată reclamantei în același mod în care a stabilit amenda care trebuia aplicată producătorilor europeni.

## 4. Al patrulea motiv prin care susține că

— Comisia a săvârșit o eroare prin faptul că nu a luat în considerare dovezile economice și tehnice atunci când a apreciat impactul comportamentului reclamantei și când a calculat amenda aplicată reclamantei.

## 5. Al cincilea motiv prin care susține că

— Comisia a săvârșit o eroare atunci când a stabilit durata pretensei înțelegeri.

## 6. Al șaselea motiv prin care susține că

— Comisia a săvârșit o eroare atunci când a apreciat procentele quantumului de plecare al TM T&D care urmau să fie împărțite între reclamantă și o altă societate, încălcând astfel principiile egalității de tratament și proporționalității.

## 7. Al șaptelea motiv prin care susține că

— Comisia și-a încălcat obligația de motivare cu privire la stabilirea procentelor quantumului de plecare al TM T&D care urmau să fie împărțite între reclamantă și o altă societate.

## 8. Al optulea motiv prin care susține că

— Comisia a săvârșit o eroare în ceea ce privește metodologia sa pentru aplicarea unui quantum de plecare reclamantei pentru perioada anterioară constituirii TM T&D, încălcând astfel principiile egalității de tratament și proporționalității.

## 9. Al nouălea motiv prin care susține că

— Comisia și-a încălcat obligația de motivare cu privire la metodologia sa pentru aplicarea unui quantum de plecare reclamantei pentru perioada anterioară constituirii TM T&D.

**Acțiune introdusă la 17 septembrie 2012 — bpost/Comisia**

(Cauza T-412/12)

(2012/C 343/34)

*Limba de procedură: engleza*

**Părțile**

*Reclamantă:* bpost (Bruxelles, Belgia) (reprezentant: D. Geradin, avocat)

*Pârâtă:* Comisia Europeană

**Concluziile**

Reclamanta solicită Tribunalului:

— anularea articolelor 2, 5, 6 și 7 din Decizia Comisiei din 25 ianuarie 2012 privind măsura SA.14588 (C 20/09) pusă în aplicare de Belgia în favoarea De Post-La Poste (în prezent „bpost”), publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene la 29 iunie 2012 (JO L 170, p. 1);

— obligarea pârâtei la plata cheltuielilor de judecată.

**Motivele și principalele argumente**

În susținerea acțiunii, reclamanta invocă patru motive.

1. Primul motiv, întemeiat pe încălcarea articolului 106 alineatul (2) și a articolului 107 alineatele (1) și (3) TFUE, eroare vădită de apreciere și încălcarea principiului egalității de tratament, întrucât s-a concluzionat în mod incorect că rețeaua de distribuție menținută de bpost nu era un serviciu distinct de interes economic general („SIEG”), stabilindu-se astfel că compensarea primită de la statul belgian pentru rețeaua de distribuție constituia o supracompensare.

2. Al doilea motiv, întemeiat pe încălcarea articolului 106 alineatul (2) și a articolului 107 alineatele (1) și (3) TFUE și pe o eroare vădită de apreciere, întrucât s-a concluzionat în mod eronat că costurile rețelei de distribuție, care sunt determinate de obligația de serviciu universal, nu ar trebui luate în considerare la calculul profitului din domeniul rezervat al serviciului universal care depășesc nivelul unui profit rezonabil.

3. Al treilea motiv, întemeiat pe încălcarea articolului 106 alineatul (2) și a articolului 107 TFUE și pe încălcarea principiilor proporționalității și egalității de tratament, întrucât s-a concluzionat în mod greșit că costurile nete ale SIEG care nu reprezintă servicii poștale trebuie compensate cu întregul profit din domeniul rezervat al serviciului universal, în măsura în care acest profit depășește un nivel rezonabil.